

Chambre des Représentants

SESSION 1963-1964.

13 DÉCEMBRE 1963.

BUDGET

du Ministère de la Prévoyance sociale
pour l'exercice 1964.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT ⁽¹⁾.

Titre I. — Dépenses ordinaires.

Article premier.

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'exercice 1964 afférentes au Ministère de la Prévoyance sociale et énumérées au tableau ⁽²⁾ du titre I de la présente loi, des crédits s'élevant à la somme de 8 371 002 000 francs.

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 750 000 francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département et des avances excédant cette somme aux comptables chargés de financer les missions. Celles allouées au comptable du Service social peuvent atteindre un montant maximum de 500 000 francs et elles peuvent être employées à la liquidation des dépenses, quel qu'en soit le montant, prévues à l'article 8 du tableau I ⁽²⁾ annexé à la présente loi.

Les comptables extraordinaires du Département peuvent effectuer le paiement de créances n'excédant pas 10 000 francs.

⁽¹⁾ Voir :

Documents du Sénat :

5-XVIII (1963-1964) : Budget.
56 (1963-1964) : Rapport.

Annales du Sénat :

10, 11 et 12 décembre 1963.

⁽²⁾ Ce tableau est annexé au Document n° 5-XVIII (1963-1964) du Sénat.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1963-1964.

13 DECEMBER 1963.

BEGROTING

van het Ministerie van Sociale Voorzorg
voor het dienstjaar 1964.

ONTWERP
DOOR DE SENAAT OVERGEZONDEN ⁽¹⁾.

Titel I. — Gewone uitgaven.

Eerste artikel.

Voor de aan het dienstjaar 1964 verbonden en in de tabel ⁽²⁾ van titel I van onderhavige wet opgesomde gewone uitgaven betreffende het Ministerie van Sociale Voorzorg worden kredieten geopend die de som van 8 371 002 000 frank belopen.

Art. 2.

In afwijking van artikel 15 van de wet dd. 29 oktober 1846, op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 750 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement en voorschotten van een hoger bedrag aan de rekenplichtigen belast met het financieren van opdrachten. Die welke toegekend zijn aan de rekenplichtige van de Sociale Dienst kunnen een maximumbedrag van 500 000 frank bereiken, en zij mogen aangewend worden om de uitgaven te vereffenen welke het bedrag ervan ook weze, voorzien bij artikel 8 van de bij deze wet gevoegde tabel I ⁽²⁾.

De buitengewone rekenplichtigen van het Departement mogen de schuldvorderingen betalen die 10 000 frank niet te boven gaan.

⁽¹⁾ Zie :

Stukken van de Senaat :

5-XVIII (1963-1964) : Begroting.
56 (1963-1964) : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

10, 11 en 12 december 1963.

⁽²⁾ Deze tabel is aan Stuk n° 5-XVIII (1963-1964) van de Senaat toegevoegd.

H. — XVIII. 1964.

Art. 3.

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 4.

La dette de l'O.N.A.F.T.S. envers le Trésor au 1^{er} janvier 1964, résultant des avances récupérables consenties à cet organisme, est réduite de 300 millions de francs (art. 21-9 du budget du Ministère de la Prévoyance sociale).

Titre II. — Dépenses extraordinaires.

Art. 5.

Des crédits de paiements résultant des obligations contractées en exécution des autorisations accordées par la présente loi et par les lois antérieures sont ouverts jusqu'à concurrence de 1 000 000 000 de francs répartis conformément au titre II du tableau ⁽¹⁾ de la présente loi.

Il pourra être fait usage, dès le 1^{er} janvier 1965 des crédits de paiement accordés par la présente loi et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1964.

Art. 6.

Le Roi fixe, dans les limites de chacune des autorisations portées au tableau ⁽¹⁾ du titre II de la présente loi, le montant du crédit à rattacher à la rubrique correspondante de l'exercice 1965, reconnu nécessaire à la réalisation de l'objet pour lequel le crédit a été alloué.

Il est fait usage de ces autorisations conformément à l'alinéa 2 de l'article 5 ci-dessus.

Art. 7.

Le 10 de chaque mois au plus tard, les comptables des dépenses engagées transmettent à la Cour des Comptes, en triple exemplaire, appuyé d'une copie certifiée conforme des contrats, marchés et tous autres documents d'engagement, le compte des engagements enregistrés à la charge des autorisations accordées par la présente loi jusqu'au dernier jour du mois pour lequel le compte est rendu, en faisant apparaître distinctement les opérations propres au mois considéré.

La Cour des Comptes renvoie au Ministre des Finances, endéans les dix jours, deux exemplaires du compte munis de son visa, éventuellement après avoir rejeté de ce compte les engagements qui auraient été contractés en violation de toute disposition légale quelle qu'elle soit.

Les résultats de la comptabilité des dépenses engagées sont intégrés dans les comptes des budgets.

Bruxelles, le 12 décembre 1963.

Le Président du Sénat.

Les Secrétaires,

P. STRUIYE.

A. DEMARNEFFE,
G. GOOSSENS.

Art. 3.

De betaling van de geboortetoeslagen en van de vergoedingen wegens begrafeniskosten geschiedt volgens de regels vastgelegd door artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

Art. 4.

De schuld van de R.K.W. aan de Schatkist op 1 januari 1964, die het gevolg is van de terugvorderbare voorschotten aan dit organisme toegestaan, wordt verminderd met 300 miljoen frank (art. 21-9 van de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg).

Titel II. — Buitengewone uitgaven.

Art. 5.

Betalingskredieten voortspruitend uit verplichtingen aangegaan in uitvoering van de door onderhavige wet en vroegere wetten verleende machtigingen zijn geopend ten belope van 1 000 000 000 frank, onderverdeeld als overeenkomstig titel II van de tabel ⁽¹⁾ van onderhavige wet.

Mogen met ingang van 1 januari 1965 gebruikt worden de door onderhavige wet toegestane betalingskredieten welke op 31 december 1964 nog niet waren aangewend.

Art. 6.

De Koning bepaalt, binnen de perken van elk van de machtigingen opgenomen in de tabel ⁽¹⁾ van titel II van onderhavige wet het bedrag dat aan de overeenstemmende rubriek van het dienstjaar 1965 dient gehecht, als zijnde noodzakelijk voor de verwezenlijking van het doel waarvoor het krediet werd verleend.

Deze machtigingen mogen aangewend worden overeenkomstig alinea 2 van het artikel 5 hierboven.

Art. 7.

Uiterlijk de 10^e van elke maand, zenden de rekenplichtigen van de vastgelegde uitgaven aan het Rekenhof, in driedubbel exemplaar, gestaafd door een eensluidend afschrift van de contracten, overeenkomsten en alle andere vastleggingsbescheiden, de rekening van de vastleggingen geboekt tot de laatste dag van de maand waarvoor de rekening wordt opgemaakt, ten laste van de door de onderhavige wet toegestane machtigingen; de verrichtingen eigen aan de beschouwde maand, zullen afzonderlijk op het document voorkomen.

Het Rekenhof zendt aan de Minister van Financiën, binnen de tien dagen twee exemplaren van de rekening terug bekleed met zijn visum, eventueel na verwerping uit deze rekening van de vastleggingsverrichtingen die in strijd met de wet mochten aangegaan zijn.

De uitslagen van de comptabiliteit der vastgelegde uitgaven worden opgenomen in de begrotingsrekeningen.

Brussel, 12 december 1963.

De Voorzitter van de Senaat.

De Secretarissen,

⁽¹⁾ Ce tableau est annexé au Document n° 5-XVIII (1963-1964) du Sénat.

⁽¹⁾ Deze tabel is aan Stuk n° 5-XVIII (1963-1964) van de Senaat toegevoegd.